

MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

LAVADORA DE LOUÇAS LINHA C COM SISTEMA DE ENXAGUE – OPTI RINSE



C44A



CRS66A



11 2014 8080 Pabx
11 2962 6091 Fax
www.hobart.com.br



CRS110A

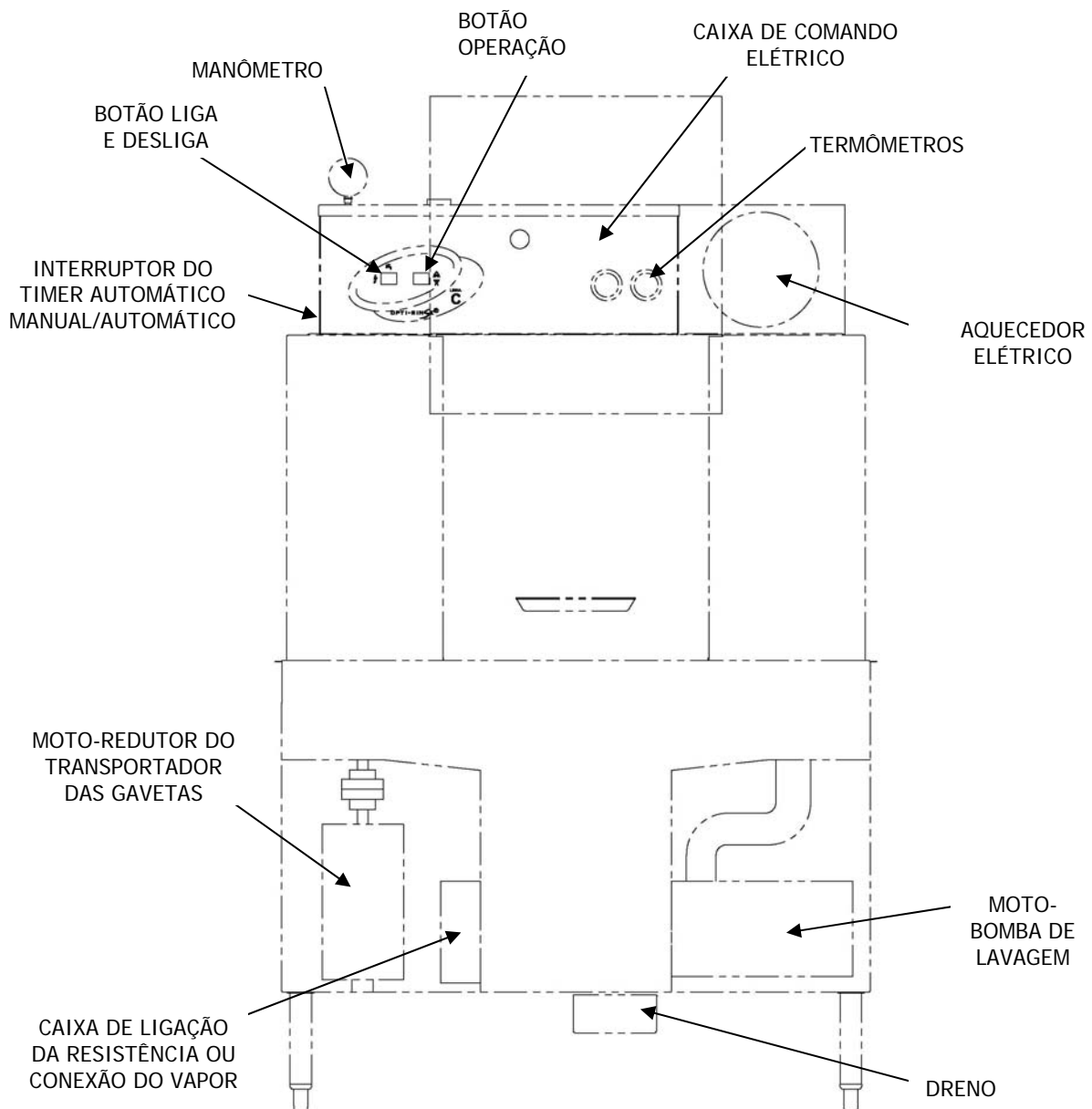
Hobart do Brasil Ltda.
Av Forte do Leme, 195
CEP 08340-010
São Paulo SP

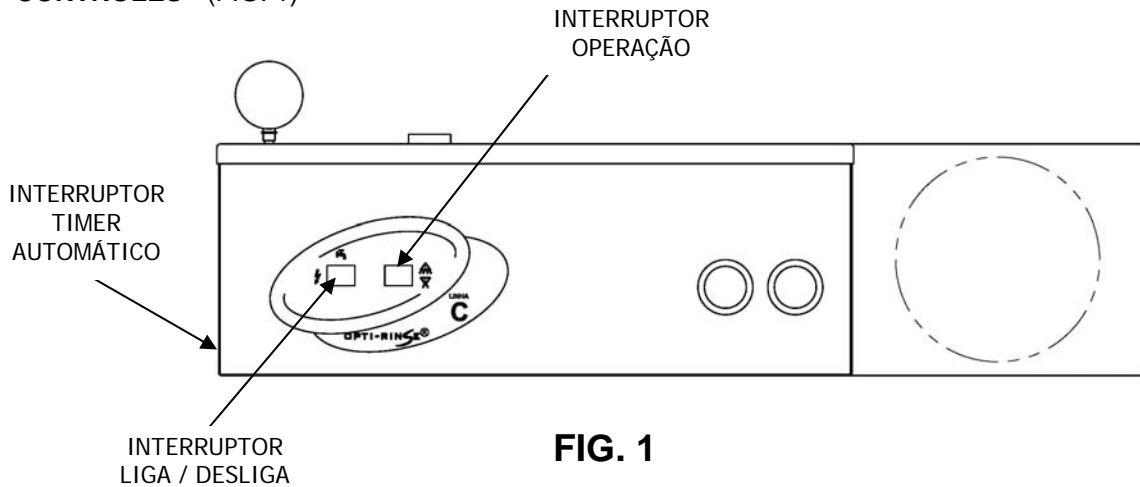
ÍNDICE

PÁGINA	Descrição
3	<u>GERAL</u>
4	EQUIPAMENTO PADRÃO
6	ACESSÓRIOS OPCIONAIS
6	<u>INSTALAÇÃO</u>
6	DESEMBALAGEM
6	MONTAGEM
7	CONEXÕES COM AS INSTALAÇÕES SANITÁRIAS
7	CONEXÃO DE DRENAGEM
8	CONEXÃO PARA ENCHIMENTO / ENXÁGÜE FINAL
9	CONEXÃO DO VAPOR
9	CONEXÕES ELÉTRICAS
10	INSTALAÇÃO DAS CORTINAS
11	<u>OPERAÇÃO</u>
11	PREPARAÇÃO
12	ENCHIMENTO DA LAVA-LOUÇA
12	LAVAGEM DA LOUÇA
13	LIMPEZA
14	O QUE SE DEVE E O QUE NÃO SE DEVE FAZER COM A SUA NOVA LAVA-LOUÇA HOBART
15	<u>MANUTENÇÃO</u>
15	LUBRIFICAÇÃO
16	<u>ELIMINAÇÃO DE FALHAS</u>
19	DESENHO DE INSTALAÇÃO

Instalação, Operação e Cuidado das Lavadoras de Louça Linha C**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES E USE-AS QUANDO NECESSÁRIO****1- GERAL**

As lavadoras de louças da "Linha C" com sistema de enxágüe "Opti-Rinse" são totalmente automáticas, do tipo de cestos, sendo que os mecanismos de lavagem transportam à gaveta de uma extremidade a outra da máquina, expondo a louça a uma ação progressiva de lavagem / enxágüe. Elas têm tanque de pré-lavagem e lavagem, cobertura, estruturas, portas e suportes dos pés em aço inox e pés ajustáveis em polipropileno. A(s) porta(s) frontal (ais) de inspeção proporciona acesso ao interior das câmaras de lavagem. Os modelos CRS66A e CRS110A têm também uma porta de inspeção de pré-lavagem. As máquinas C44A, CRS66A e CRS110A, são modelos capazes de operação em alta temperatura. As máquinas estão disponíveis com aquecimento a vapor ou elétrico. Está também disponíveis uma Unidade de Pré-Lavagem para os modelos CRS66A e CRS110A.

**MODELO C44A****Operação da direita para a esquerda**

1.1- EQUIPAMENTO PADRÃO:**CONTROLES - (FIG. 1)**

Os controles estão instalados na parte superior da cobertura. Há três interruptores de operação montados na caixa de comando: os símbolos ⚡ e 🚰 indicam o botão de energizar a lavadora e automaticamente inicia-se o enchimento dos tanques; os símbolos ⚠ e ⚡ indicam o interruptor de operação das etapas de lavagem e enxágüe e na lateral esquerda se localiza o interruptor do "Timer" (manual - automático).

Unidades do Motor e Bomba

A bomba de lavagem e o motor são de aço inoxidável de fundição centrífuga com rotor impulsor de aço inoxidável. O motor de **2 HP** é disponível com as seguintes tensões:

Volts	Hz	Fase
200-240	50	3
380-415	50	3
440-460	50	3
200-240	60	3
380	60	3
440	60	3

O motor de acionamento da unidade transportadora é um motor de engrenagem de **1/6 HP** com a mesma tensão do motor da bomba de lavagem.

Um motor de **1 HP** para a bomba de pré-lavagem é padrão nos modelos CRS66A e CRS110A. A tensão e construção são as mesmas que as do motor da bomba de lavagem.

Os motores das moto-bomba de pré-lavagem e lavagem e o moto-redutor têm uma proteção embutida contra sobrecarga térmica com rearme manual e a moto-bomba de enxágüe (opcional) possui um disjuntor termomagnético dentro da caixa de comando.



Proteção das resistências de aquecimento

Um interruptor ativado por bóia no tanque da água de lavagem e no tanque de pré-enxágüe (somente para as lavadoras CRS110A) desliga automaticamente as resistências se o nível da água estiver muito baixo. Logo que a água volta ao nível adequado, o circuito de aquecimento torna-se operacional, se houver necessidade de aquecimento.

Termômetros

Os termômetros analógicos para lavagem e enxágüe final indicam a temperatura de 55°C a 65°C (lavagem) e 80°C a 90°C (enxágüe final) no painel frontal da caixa de controle.

Intertravamento das Portas

As chaves de intertravamento das portas impedem que a máquina opere enquanto esteja aberta uma porta de inspeção. Se uma porta for aberta durante a operação da máquina, as bombas e a unidade transportadora desligam-se automaticamente. Depois que a porta for fechada, deve-se dar nova partida à máquina pressionando o interruptor com os símbolos  e , iniciando a operação de lavagem.

Braços de Lavagem e de enxágüe

Os braços superiores e inferiores de pré-lavagem, lavagem são removíveis sem o uso de ferramentas.

Os braços superior e inferior de enxágüe com o sistema Opti-Rinse não são removíveis. Em caso de alta sujidade na rede de água ou dureza elevada na água, recomenda-se que uma vez por mês que se faça a retirada dos braços de enxágüe por pessoal de manutenção autorizada, pois será necessário o uso de ferramenta apropriada para efetuar a limpeza dos braços de enxágüe.

IMPORTANTE: Não altere a furação dos bicos de enxágüe, pois irá danificá-lo e prejudicará a qualidade dos jatos de enxágüe no sistema “Opti-Rinse”, em consequência disso acarretará a perda da garantia.

Unidade RS (pré-lavagem)- CRS66A e CRS110A

A unidade de pré-lavagem não possui elemento de aquecimento e usa a água que escoa do módulo de lavagem e por isso, não é necessária válvula de enchimento.

Unidade de Pré-enxágüe

A Unidade de pré-enxágüe proporciona um excelente enxágüe forte em combinação com um enxágüe final. A seção de pré-enxágüe só está disponível nas máquinas de dois tanques (lavadora CRS110A).

Enchimento Automático

Feche a(s) porta(s) e acione o interruptor de energização que iniciará o enchimento. Após alguns segundos a máquina enche-se automaticamente.

Timer Automático

A chave do Timer Automático encontra-se no lado esquerdo da caixa de controle. Destinado a poupar energia elétrica, ele é ajustado para desligar os motores da bomba e de acionamento, depois que o último cesto deixa a lava-louça. Para reiniciar, deslize um cesto para dentro da máquina e a lavadora reiniciará sua operação. Para mudar o ajuste de tempo, entre em contato com a assistência técnica autorizada da Hobart.

Dreno Comum

Um tubo comum de drenagem, de aço inoxidável, liga em conjunto os drenos da lava-louça e da pré-lavagem sendo necessário somente uma conexão na instalação.

Painel Frontal e Traseiro

O painel frontal e traseiro de aço inoxidável cobre as moto-bomba, o mecanismo de transporte das gavetas e as conexões com o tanque.

Conexão Comum de Água

Uma única conexão de água para enchimento e enxágüe final é padrão. Isto requer uma temperatura mínima de água de entrada entre 20 a 25°C.

Aquecedor elétrico da água do enxague

Incorporado a lavadora de louças, instalado na parte superior para fácil interligação das ligações elétricas e hidráulicas. Corpo robusto, construído inteiramente em chapas de aço inoxidável, soldada pelo processo TIG com o objetivo de suportar pressão de até 40 psi.

1.2- ACESSÓRIOS OPCIONAIS:

- **Moto bomba de enxágüe** - para aumentar a pressão do fluxo de água.
- **Mesas auxiliares** - São montadas na entrada e saída da lavadora para facilitar a operação.
- **Túnel de secagem** - A louça é seca por ar quente forçado.
- **Condensador** - Remove o excesso de umidade do ar de exaustão antes de devolver o ar a copa de lavagem de louça.
- **Extensão da cobertura** - Proporciona um respiro abafado e atua como um eficiente protetor contra respingos na extremidade de carga e descarga da câmara de lavagem. A exigência de exaustão na extremidade de entrada é de no máximo 200 pés³/min. (339,8 m³/h); na extremidade de descarga a exigência de exaustão é de no máximo 400 pés³/min. (679,6 m³/h).
- **Mesas auxiliares com micro fim de curso da Mesa** - Desliga a máquina quando a mesa de descarga está cheia de cestos.

2- INSTALAÇÃO

2.1- DESEMBALAGEM

Imediatamente após desembalar a lava-louça, verifique se há possíveis danos de transporte. Se for constatada danificação, conserve o material da embalagem e entre em contato com a companhia transportadora dentro de 15 dias da entrega.

Antes da instalação, verifique se o suprimento elétrico está de acordo com as especificações na plaqueta de dados da máquina, que está localizada no lado direito da caixa de controles.

Após desembalar a lava-louça e antes de iniciar a instalação, retire os itens enviados dentro da lavadora: cortinas, manual de instrução, certificado de garantia e pés niveladores. Coloque a lava-louça no seu lugar apropriado. Coloque os pés e ajuste a altura e o nível girando os pés niveladores.

NOTA: A lava-louça deve ser posicionada e nivelada antes de fazer as conexões com a tubulação sanitária.

2.2- MONTAGEM

As mesas de louças devem ser fixadas na lava-louça (fig. 2). Use cola de borracha de silicone entre a mesa e a borda do tanque para evitar vazamento. A altura do curso dos cestos deve ser de 6,3mm a 7,9mm (fig. 2) acima da borda do tanque. As mesas de louças devem estar inclinadas de tal maneira que qualquer água levada da lava-louça será drenada de volta.

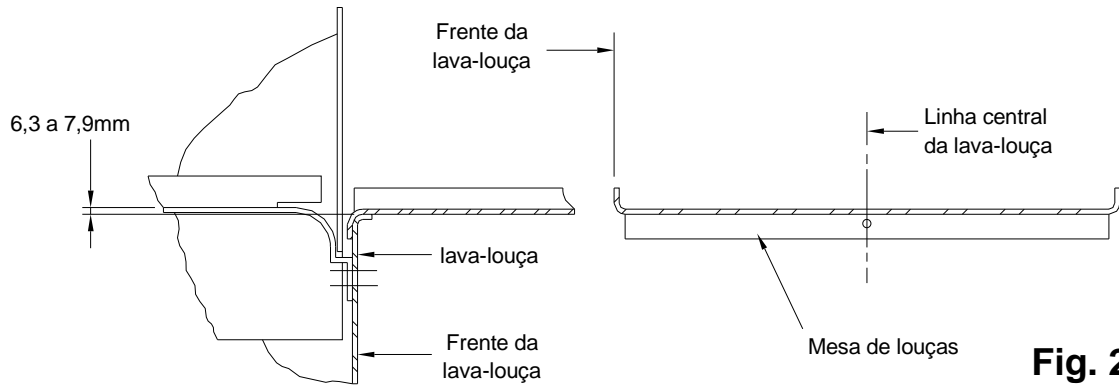


Fig. 2

Remova o cesto de resíduos e as chapas de resíduos da câmara de lavagem (fig. 3).

Verifique se a tela de proteção da bomba se encontra fixada nos três ganchos, conforme ilustrado (fig. 4).

Certifique se o tubo ladrão está localizado nas barras guias (fig. 5).



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

Ilustração do Modelo C44A

2.3- CONEXÃO COM AS INSTALAÇÕES SANITÁRIAS

ATENÇÃO: AS CONEXÕES COM A CANALIZAÇÃO SANITÁRIA DEVEM ESTAR EM CONFORMIDADE COM AS REGULAMENTAÇÕES SANITÁRIAS, DE SEGURANÇA E DE TUBULAÇÃO.

O técnico hidráulico que conecta esta máquina é responsável por certificar-se de que tanto a canalização da água como a linha de vapor sejam CUIDADOSAMENTE LAVADAS ANTES da conexão com qualquer válvula manual ou válvula solenóide.

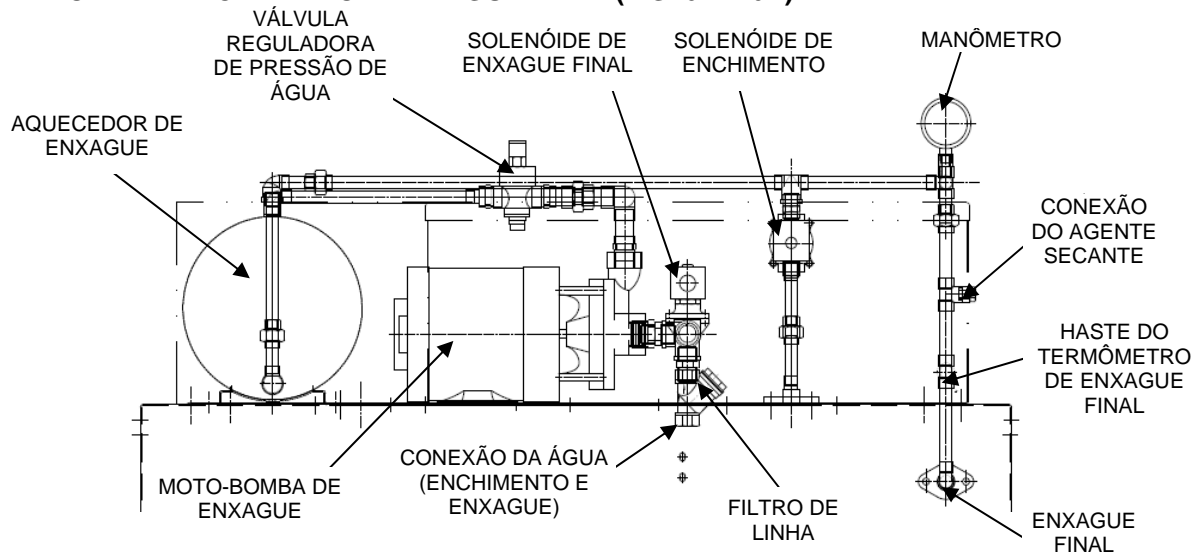
Esta "lavagem" é necessária para remover todo material estranho, tal como rebarbas (que resultam de cortar ou fazer roscas nos tubos), composto das juntas dos tubos ou, se forem usadas guarnições soldadas, pedaços de solda ou cortes dos tubos. Se estes materiais estranhos não forem removidos, eles podem alojar-se nas válvulas solenóides e torná-las inoperantes.

As válvulas manuais ou válvulas solenóides entupidas por material estranho e os gastos que resultam deste entupimento NÃO são da responsabilidade do fabricante.

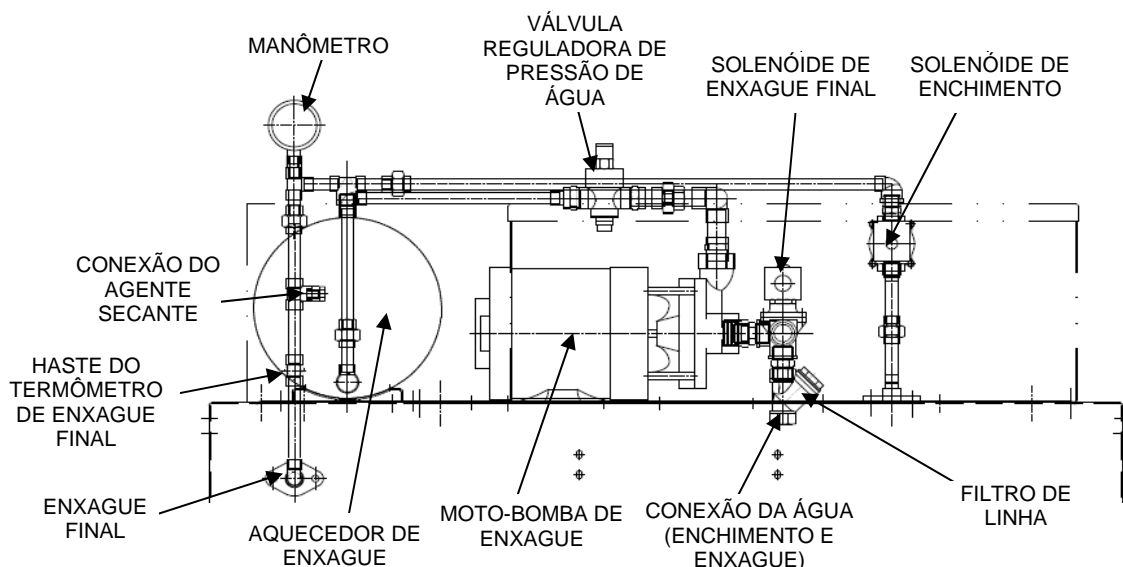
2.4- CONEXÃO DE DRENAGEM

Conecte o dreno através de um sifão que leva ao esgoto usando um tubo de 2". O dreno comum do(s) tanque(s) requer somente uma conexão ao dreno do piso (3" a 4", com sifão).

Se por regulamentação se requer um sifão coletor de gorduras, ele deve ter uma capacidade de fluxo mínimo de 120 litros por minuto.

2.5- CONEXÃO PARA ENCHIMENTO E ENXAGÜE FINAL (FIG. 6A E 6B)

**VISTA TRASEIRA DA TUBULAÇÃO DE ENCHIMENTO E ENXAGUE –
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO D / E – FIG. 6A**



**VISTA TRASEIRA DA TUBULAÇÃO DE ENCHIMENTO E ENXAGUE –
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO E / D – FIG. 6B**

A água deve ter a dureza adequada. A faixa de dureza recomendada é de 4 - 6 grãos/galão. Uma dureza inferior pode provocar corrosão, enquanto que uma dureza superior pode causar formação excessiva de incrustações de cálcio.

Use um tubo de 3/4" para a tubulação da conexão de entrada. Para a conexão comum de água deve-se manter uma pressão de fluxo de 1,0 a 1,5 kgf/cm² (1,0 a 1,5 bar ou 14,5 a 22 psig) e uma temperatura de água mínima de 20 a 25 °C (68 a 77°F). Para operações longas use tubo maior e isolamento para assegurar pressão e temperatura adequadas. Se a pressão do fluxo exceder 1,5 kgf/cm² (1,5 bar ou 22 psig), uma válvula redutora de pressão (não fornecida com o equipamento) deve ser instalada na linha de suprimento.

Se a pressão do fluxo for inferior a 1,0 kgf/cm² (1,0 bar ou 14,5 psig), uma moto-bomba de acréscimo de pressão deve ser solicitado.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Para a verificação da pressão adequada da água é fornecido um manômetro, instalado na parte superior central da lavadora. Na tubulação de enchimento possui uma válvula reguladora de pressão, utilize-a para ajuste da pressão recomendada.

2.6- CONEXÃO DO VAPOR (Quando equipamento possuir aquecimento a vapor)

O suprimento de vapor deve estar numa pressão de fluxo entre 1,0 a 2,0 kgf/cm². Se a pressão de fluxo exceder 2,0 kgf/cm², um regulador de pressão (**não fornecido**) deve ser instalado na linha do suprimento.

Se a pressão do fluxo é 1,0kgf/cm², use uma tubulação de 1"; se for acima de 1,0kgf/cm², use tubulação de 3/4". O fluxo do vapor é controlado por válvulas solenóides.

2.7- CONEXÕES ELÉTRICAS:

- ATENÇÃO:**
1. -AS CONEXÕES ELÉTRICAS E DE ATERRAMENTO DEVEM ESTAR EM CONFORMIDADE COM AS PARTES APLICÁVEIS NO (Código Nacional Elétrico) E/OU OUTRAS REGULAMENTAÇÕES ELÉTRICAS LOCAIS.
 2. -DESCONECTE O FORNECIMENTO DE ENERGIA ELÉTRICA, E AFIXE UM CARTAZ DE AVISO NA CHAVE DISJUNTORA, PARA INDICAR QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO NO CIRCUITO DO EQUIPAMENTO.

Algumas máquinas podem ter mais de um suprimento de energia elétrica. Todos os suprimentos de energia DEVEM ser desligados.

Motor (es)

Conecte um suprimento de energia elétrica permanente no bloco de terminais na caixa de controle. Motor (es) de três fases deve(m) girar o rotor no sentido da seta que se encontra na carcaça da bomba da unidade da bomba do motor (fig. 7), e o motor de acionamento deve girar no sentido dos ponteiros do relógio quando visto da extremidade do eixo de saída. Antes de colocar a máquina em funcionamento, deve-se fazer uma checagem para verificar o sentido correto da rotação. Basta verificar um só motor, pois a fiação da máquina é feita no tempo da sua fabricação, de modo que todos os motores girarão no mesmo sentido.

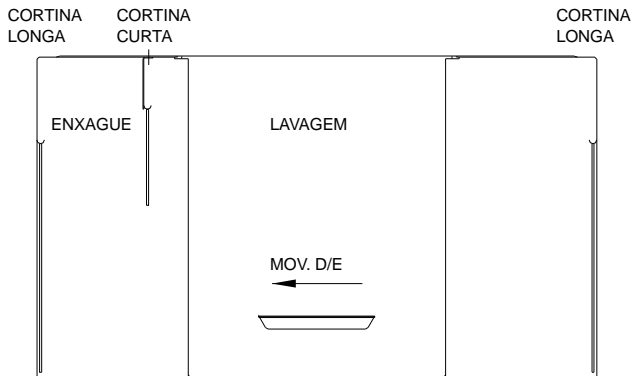
Se o rotor não gira no sentido indicado pela seta, **DESCONECTE O(S) SUPRIMENTO(S) DE ENERGIA** à máquina e troque quaisquer dois cabos do suprimento de energia no bloco de terminais da caixa dos controles. Em máquinas com uma caixa de disjuntores de circuito, inverta quaisquer dois cabos no bloco de suprimento da entrada de energia na caixa de disjuntores (somente de três fases). Dê partida momentânea na máquina e verifique se o sentido da rotação está adequado.



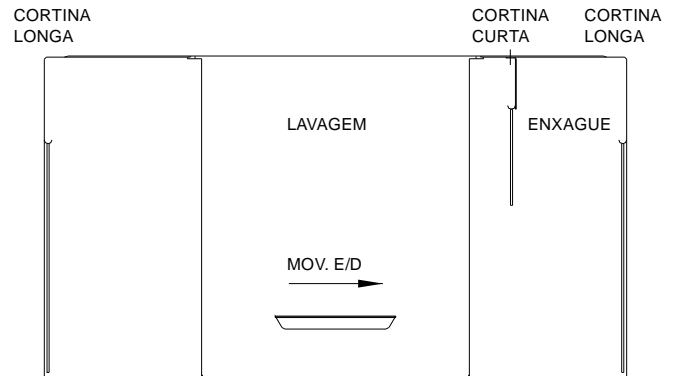
AQUECIMENTO ELÉTRICO

Conecte um suprimento de energia elétrica nos BORNES (conectores) de entrada de energia elétrica localizados na régua de bornes dentro da caixa dos controles. A temperatura da água do tanque é regulada por um termostato que é ajustado na fábrica e não deve requerer reajuste. Se for necessário um reajuste, entre em contato com a assistência técnica local autorizada da Hobart. Use os termômetros da lavadora para verificar as temperaturas adequadas da água.

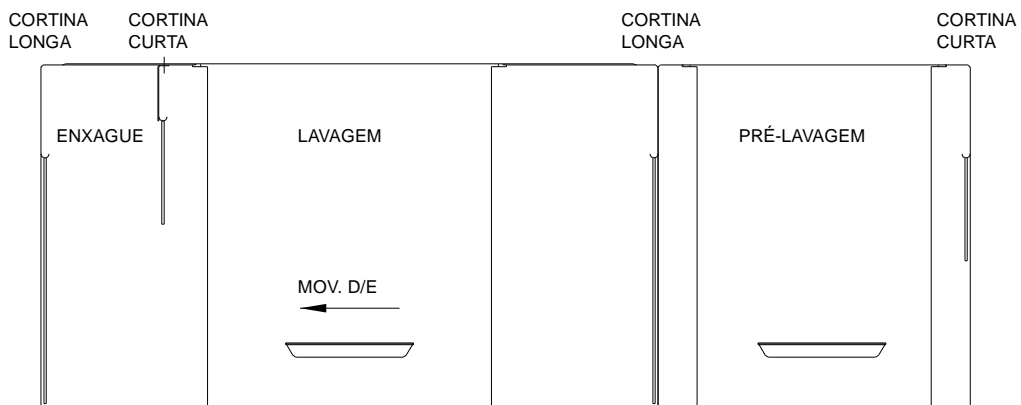
2.8- INSTALAÇÃO DAS CORTINAS:



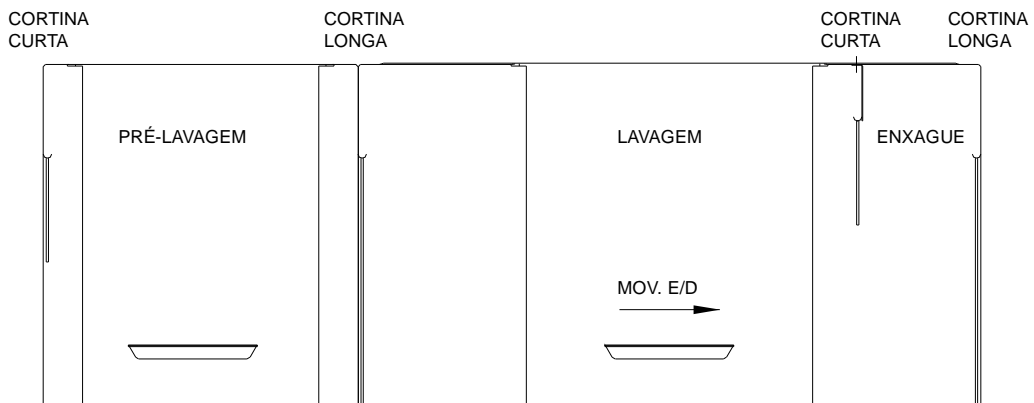
LAVADORA DE LOUÇAS C44A
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO DA DIREITA / ESQUERDA



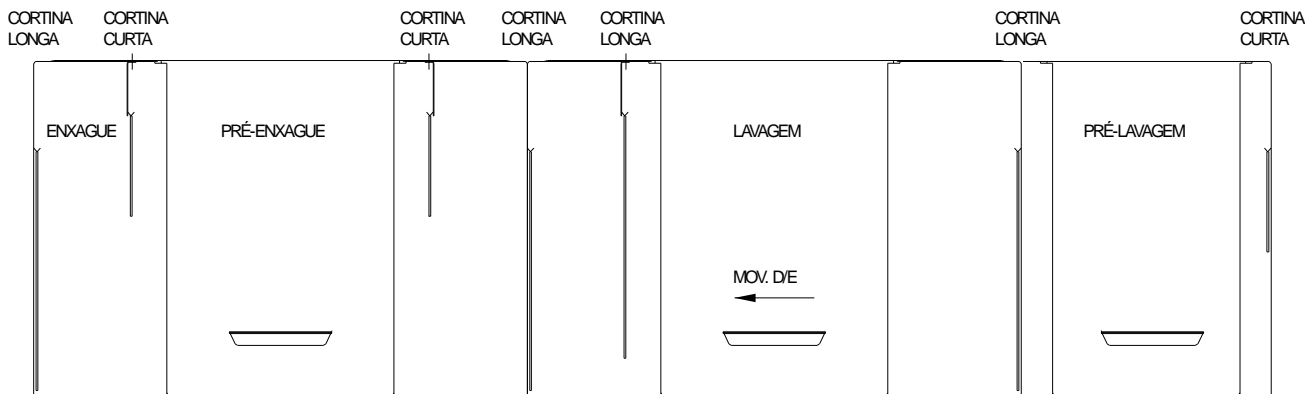
LAVADORA DE LOUÇAS C44A
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO DA ESQUERDA / DIREITA



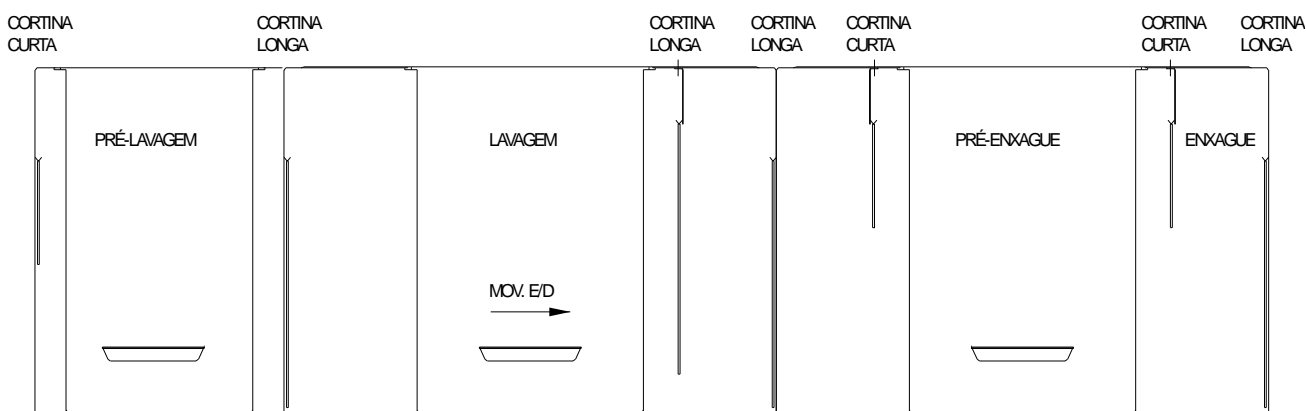
LAVADORA DE LOUÇAS CRS66A
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO DA DIREITA / ESQUERDA



LAVADORA DE LOUÇAS CRS66A
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO DA ESQUERDA / DIREITA



**LAVADORA DE LOUÇAS CRS110A
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO DA DIREITA / ESQUERDA**



**LAVADORA DE LOUÇAS CRS110A
MOVIMENTO DE OPERAÇÃO DA ESQUERDA / DIREITA**

3- OPERAÇÃO

PREPARAÇÃO

Verifique se as chapas de resíduos e o cesto de resíduos (veja fig. 3) estão na posição correta em cada tanque da lava-louça.

Se a máquina é equipada com uma unidade de pré-lavagem (somente nas lavadoras CRS66A e CRS110A), certifique-se que o chapa sem furação de filtro de pré-lavagem está sobre o tubo do dreno/ladrão, sendo que o lado da flange esteja para baixo e na frente, com a borda em direção da parte traseira do tanque. Verifique se as chapas de resíduos estão instaladas corretamente, com o lado da alça para cima, sendo a primeira na parte traseira e a segunda lateralmente, ao lado da segunda deve estar instalado o cesto de resíduos (Fig. 8).

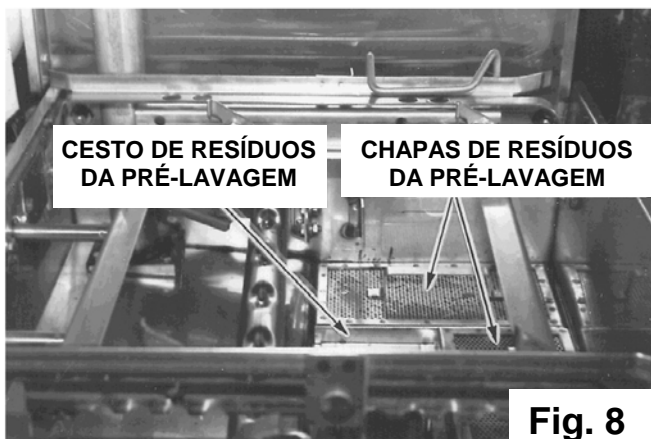


Fig. 8



Fig. 9

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Pendure as cortinas nos ganchos abertos fornecidos. Veja nas páginas 10 e 11, o diagrama de cortina que corresponda à sua lavadora de louças.

Movimente a(s) alavanca(s) para baixo para fechar o(s) dreno(s), ou feche a(s) porta(s) para empurrar automaticamente a(s) alavanca(s) para baixo (Fig.9).

ENCHIMENTO DA LAVA-LOUÇA

A água deve ter a dureza adequada. A faixa de dureza recomendada é 4 - 6 grãos / galão.

Ligue a energia (fig. 1). As moto-bombas permanece desligadas até que a lavadora tenha o enchimento completado.

Se a máquina estiver equipada com uma unidade RS, o tanque de pré-lavagem se encherá por último, recebendo a água da tubulação de comunicação do tanque de lavagem.

A temperatura da água do tanque é regulada pelo termostato. O termostato é ajustado na fábrica, não sendo necessário nenhum reajuste. Se for necessário um reajuste, entre em contato com a assistência técnica local autorizada da Hobart. Use termômetros para a verificação das temperaturas adequadas da água.

TEMPERATURA RECOMENDADAS:

C44A e CRS66A:	Lavagem 55°C a 65°C	Enxágüe Final 80°C a 90°C	
CRS110A:	Lavagem 55°C a 65°C	Pré-Enxágüe 65°C a 75°C	Enxágüe Final 80°C a 90°C

AS TEMPERATURAS MÁXIMAS PARA OPERAÇÃO SÃO:

Lavagem: 65°C (150°F); Pré-enxágüe: 75°C (167°F); Enxágüe final: 90°C (194°F).

Se o tanque for casualmente drenado antes de desligar-se a chave da energia, o dispositivo de proteção de baixo nível da água controlado por bóia automaticamente pára o aquecimento do tanque. Quando volta o nível adequado da água, reinicia-se automaticamente o aquecimento do tanque. **NÃO USE** o dispositivo de proteção contra baixo nível da água como um interruptor de ligar/desligar a energia. O aquecimento **DEVE** ser desligado pelo interruptor da energia quando a máquina não estiver em uso.

Através do uso de dosadores automáticos de detergentes, inicie a carga inicial de detergente sobre as chapas de resíduos da lava-louça, seguindo as instruções do fornecedor. (Consulte fornecedor de detergente local)

LAVAGEM DA LOUÇA

Depois que a máquina estiver cheia, ligue as bombas pressionando o interruptor com os símbolos



iniciando a operação de lavagem.

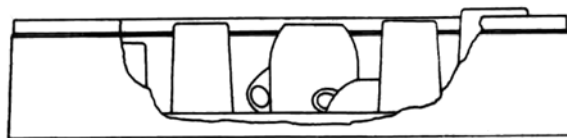
Faça uma retirada cuidadosa dos restos e resíduos grandes de alimentos dos pratos. Nunca use palha de aço para essa operação.

Os pratos, pires, xícaras, talheres e bandejas são acomodados em gavetas especiais de plástico ultra-resistente, sendo elas:

1. Gaveta P1700 acomoda 16 pratos rasos ou fundos de diâmetro 23 cm ou 18 bandejas até 46 cm de comprimento;
2. Gaveta P6200C acomoda 16 copinhos plásticos que são utilizados para acomodar 150 a 200 talheres diversos na vertical;
3. Gaveta P6200 acomoda xícaras e cumbucas, os quais devem ser colocados de boca para baixo, conforme ilustrado na fig. 11. Baixelas de prata e outras pequenas peças podem ser espalhadas soltas sobre o fundo da gaveta P6200.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Coloque os pratos nos cestos. Não empilhe os pratos um sobre o outro, pois a água deve ter livre acesso a ambos os lados de cada prato. Coloque travessas e pratos de pé apoiados na borda. Acomode os talheres em todos os 16 copinhos misturando todos os tipos de talheres. Fig. 10

**Fig. 10****Fig. 11**

Não deixe que objetos estranhos entrem na unidade, especialmente contaminantes metálicos.

Quando um cesto estiver carregado, deslize-o para dentro da máquina e comece a carregar outro. A operação da lava-louça é automática. Cada cesto move-se para as seções de pré-lavagem, lavagem, pré-enxágüe (CRS110A) e enxágüe e, depois, para fora sobre a mesa de louças limpas. A alavanca de enxágüe é atuada pelo cesto de pratos e automaticamente fecha a água de enxágüe final quando não há mais cesto na seção de enxágüe.

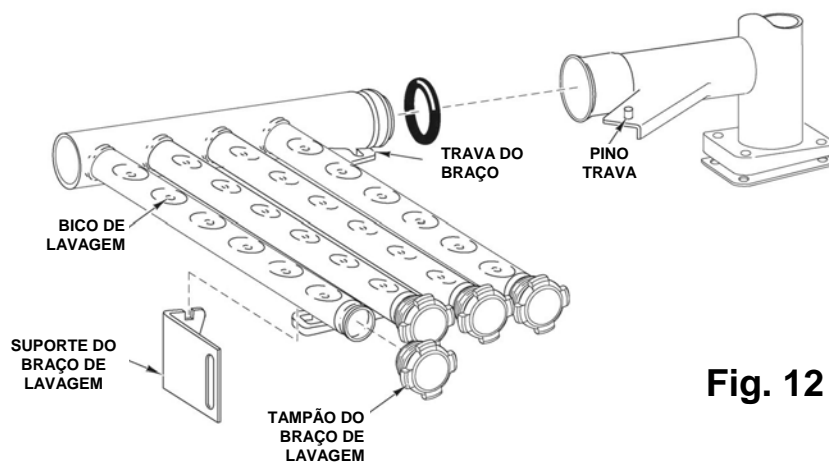
Deixe que os pratos escorram a água e sequem ao ar, antes de retirá-los do cesto, deixando chegar bem próximo do final da mesa de saída.

Existe um mecanismo contra sobrecarga que desliga o motor de acionamento da unidade transportadora se os cestos emperrarem ou se a carga se tornar excessiva. Depois de ser desfeito o emperramento, ligue o interruptor de operação para reiniciar a lava-louça.

LIMPEZA

A máquina deve ser cuidadosamente limpa após cada turno de trabalho, ou pelo menos duas vezes ao dia. Use somente produtos que sejam seguros no aço inoxidável.

1. Desligue o interruptor "LIGAR".
2. Abra a(s) porta(s). As chaves de intertravamento padrão das portas evitam que a máquina opere com a(s) porta(s) de inspeção aberta(s).
3. Abra o(s) dreno(s) levantando a(s) alavanca(s) dos drenos para cima (fig. 9).
4. Remova os braços de lavagem. Remova as tampas das extremidades dos braços de lavagem (Fig. 12) e empurre quaisquer obstruções dos bicos aspersores de lavagem para dentro dos braços de lavagem. Lave cuidadosamente os braços de lavagem numa pia e recoloque as tampas rosqueando nas extremidades dos braços de lavagem.

**Fig. 12**

5. Limpe quaisquer resíduos nas paredes da máquina.
6. Limpe as mesas de pratos na lava-louça.
7. Remova todas as chapas de resíduos e o(s) cesto(s) de resíduos. Jogue a sujeira que está dentro deles numa lata ou caixa de lixo e limpe cuidadosamente as chapas e cesto(s).
8. Remova e limpe o filtro de entrada das bombas (fig. 4).
9. Remova as cortinas. Escove-as cuidadosamente, enxágüe e deixe-as secarem no final da operação diária. Veja o diagrama das cortinas apropriadas (página 10) para a instalação adequada das cortinas.
10. Lave cuidadosamente o interior da máquina com uma mangueira de serviço pesado dotada de uma válvula de ajuste de pressão. Remova a sujeira restante com um pano ou escova suave e composto de limpeza brando. Lave novamente com a mangueira. Não deixe que resíduos de alimentos se acumulem no fundo do tanque.
11. Recoloque todas as chapas de resíduos, o(s) cesto(s) de resíduos e o filtro de entrada da bomba nos seus devidos lugares.
12. Instale os braços de lavagem superiores. Apóie o tubo no suporte do gancho traseiro com a extremidade aberta do braço próxima ao tubo de lavagem e gire o braço para cima para travá-lo.
13. Insira o braço de lavagem inferior num ângulo entre a unidade transportadora e instale o retentor sobre o pino. Gire o braço na direção do prendedor e engate o gancho na ranhura (fig.13).
14. Deixe a(s) porta(s) aberta(s) e as cortinas removidas enquanto a máquina não estiver em uso. Isto permite que o interior da máquina fique arejado e seco.

O QUE SE DEVE e O QUE NÃO SE DEVE FAZER com a sua Nova Lava-Louça HOBART

CERTIFIQUE-SE da dureza adequada da água.

FAÇA A RETIRADA CUIDADOSA DOS RESÍDUOS dos pratos.

USE SOMENTE detergentes recomendados pelo seu profissional químico.

NO FINAL DO DIA limpe cuidadosamente a máquina, enxágüe e deixe-a secar (deixe a porta aberta).

SIGA rigorosamente o cronograma de descalcificação do seu profissional químico.

USE SOMENTE produtos que sejam seguros para o aço inoxidável.

NÃO amoleça demasiadamente a água (a dureza recomendada da água é não menos de 4 granulações por galão).

MANUAL DE INSTRUÇÕES

NÃO use detergentes formulados para lava-louças domésticas.

NÃO deixe que resíduos de alimentos se acumulem no fundo do tanque.

NÃO exceda as concentrações recomendadas pelo fabricante químico quanto a detergentes, produto secante ou removedor de incrustações de cálcio.

NÃO use palha de aço para limpar a louça ou a superfície da lava-louça.

NÃO deixe que objetos estranhos entrem na unidade, especialmente contaminantes metálicos.

NOTA: A inobservância das instruções de uso, cuidado e manutenção pode anular a garantia da sua lava-louça Hobart.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: DESCONECTE O FORNECIMENTO DE ENERGIA ELÉTRICA, E AFIXE UM CARTAZ DE AVISO NA CHAVE DE DESLIGAMENTO, PARA INDICAR QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO NO CIRCUITO, ANTES DE INICIAR QUALQUER PROCEDIMENTO DE MANUTENÇÃO.

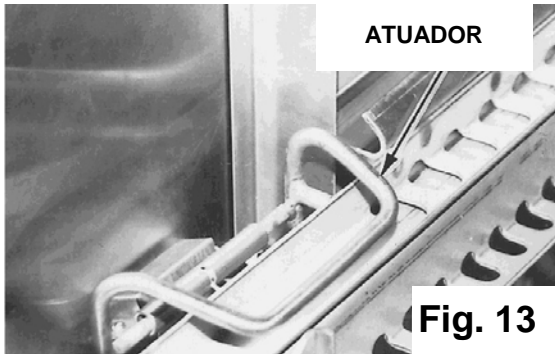
Algumas máquinas podem ter mais de um suprimento de energia elétrica. Todos os suprimentos de energia DEVEM ser desligados.

LUBRIFICAÇÃO

Não há necessidade de lubrificação alguma.

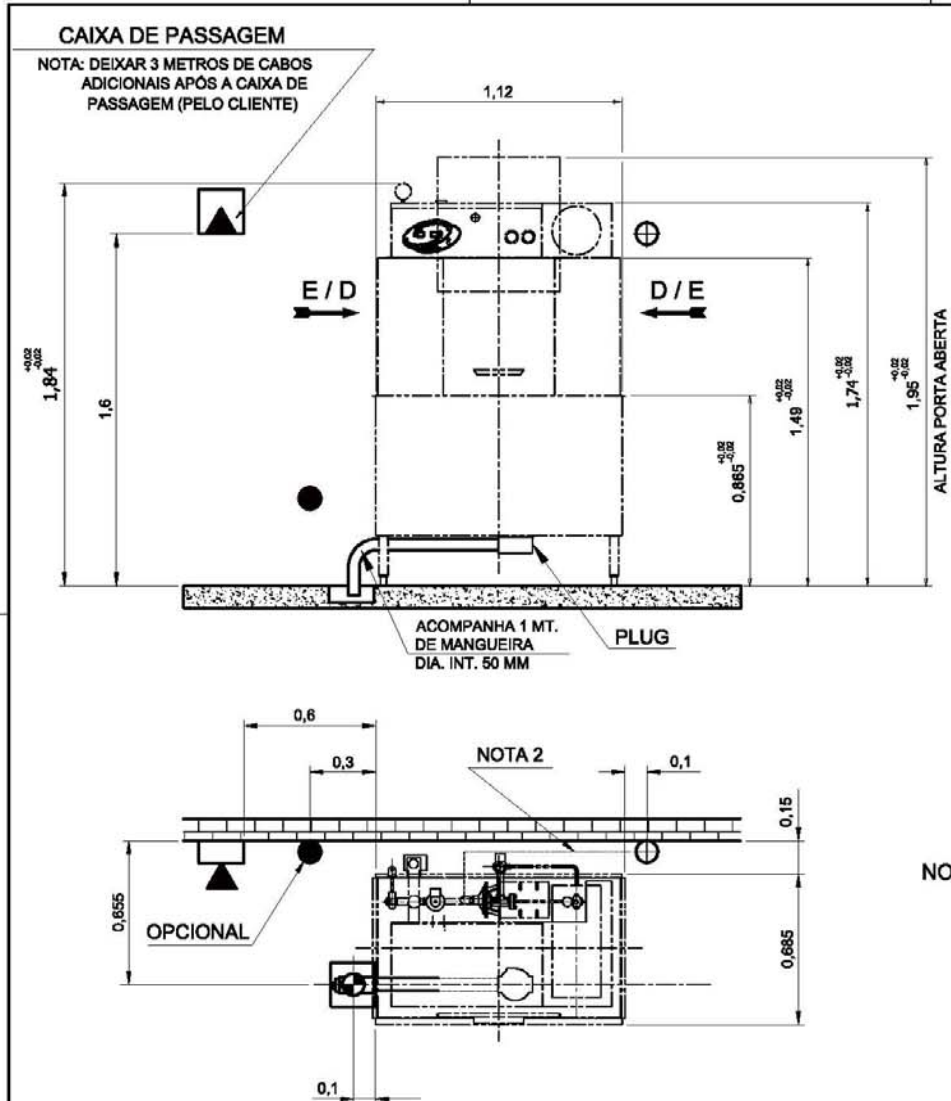
ELIMINAÇÃO DE FALHAS

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA
A MÁQUINA NÃO OPERA.	<ol style="list-style-type: none">1. Fusível queimado ou disjuntor de circuito disparado no suprimento da energia.2. Porta(s) de inspeção não está (ão) fechada(s).3. A unidade transportadora pode estar emperrada.4. Se o timer automático foi usado, o timer pode ter danificado.5. Se a chave limitadora da mesa é usada, a chave pode estar disparada.6. Dispositivo de proteção manual contra sobrecarga disparado nos motores das bombas ou no motor da unidade transportadora.
PRATOS NÃO LIMPOS.	<ol style="list-style-type: none">1. Água de lavagem insuficiente por causa de obstrução do dreno que impede o fechamento adequado do dreno.2. Anel O-ring desgastado ou rompido permitindo que a água de lavagem escoe.3. Falta o plug da extremidade do braço de lavagem.4. Obstrução dos bicos aspersores dos braços de lavagem.5. Água vazando após o anel O-ring do tubo de lavagem.6. Perda de pressão da água devido a obstruções na bomba. DESCONECTE O(S) SUPRIMENTO(S) DE ENERGIA E AFIXE UM CARTAZ DE AVISO NA CHAVE DE DESLIGAMENTO, PARA INDICAR QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO NO CIRCUITO. <p>Drene o(s) tanque(s) e verifique se há qualquer obstrução na entrada da bomba.</p> <ol style="list-style-type: none">7. Temperatura incorreta da água. Verifique o disjuntor do circuito ao suprimento de aquecimento elétrico, ou a válvula principal do vapor. Certifique-se de que a válvula esteja completamente aberta.8. Suprimento incorreto de detergente. Entre em contato com o seu fornecedor de detergente local.
VÁLVULA COM VAZAMENTO (EXCETO DO TIPO SOLENÓIDE) FORNECIDA POR OUTROS.	<ol style="list-style-type: none">1. Material estranho impedindo a operação apropriada da válvula. Um período crítico é logo após a instalação, quando o composto do tubo ou rebarbas metálicas pode alojar-se no assento da válvula. Feche a linha de suprimento. Desparafuse e ajuste o tampo do corpo da válvula. Limpe a válvula e torne a montar. <p>Se o problema é com uma válvula solenóide, recomenda-se que você entre em contato com a assistência técnica local da Hobart.</p>

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA
<p>MANCHAS NAS BAIXELAS DE PRATA, COPOS E PRATOS</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cestos inadequadamente carregados. 2. Temperatura incorreta da água de enxágüe final (mín. 180°F = 82°C). 3. Perda de pressão da água devido à obstrução da bomba. DESCONECTE O(S) SUPRIMENTO(S) DE ENERGIA E AFIXE UM CARTAZ DE AVISO NA CHAVE DE DESLIGAMENTO, PARA INDICAR QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO NO CIRCUITO. Drene o(s) tanque(s) e verifique se há qualquer obstrução na entrada da bomba. 4. Bicos do braço de lavagem obstruídos. 5. Dureza inadequada da água (4 - 6 grãos/galão é a faixa recomendada). 6. Detergente incorreto para o tipo de água. 7. Tubulação de enxágüe obstruída por impurezas da rede de água ou por concentrações de cálcio.
<p>ENXAGÜE INADEQUADO.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro da linha sujo (fig. 10) causando um fluxo reduzido da água. Desligue o suprimento de água, remova a tampa do filtro, retire e limpe o filtro. Torne a montá-lo. 2. Baixa pressão da linha de suprimento. 3. Tubulação de enxágüe obstruída por impurezas da rede de água ou por concentrações de cálcio.
<p>OPERAÇÃO CONTÍNUA DE ENXAGÜE.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. O ativador do enxágüe (fig. 14) não se move livremente. DESCONECTE O(S) SUPRIMENTO(S) DA ENERGIA ELÉTRICA E AFIXE UM CARTAZ DE AVISO NA CHAVE DE DESLIGAMENTO, PARA INDICAR QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO NO CIRCUITO. Verifique o atuador quanto ao seu movimento. <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  <p>Fig. 13</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 2. Verifique se há objetos estranhos no mecanismo, isto é, baixelas de prata. 3. Válvula solenóide de enxágüe defeituosa ou emperrada (aberta). Entre em contato com a assistência técnica local da Hobart.

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA
NÃO HÁ AQUECIMENTO DO TANQUE DE LAVAGEM.	<ol style="list-style-type: none">1. máquina está equipada com dispositivos de segurança contra nível baixo da água, que desligam o aquecimento se o nível da água cai. Verifique o nível adequado da água.2. Verifique a bóia de aquecimento quanto a resíduos e livre movimento.3. A válvula solenóide de suprimento de vapor não está completamente aberta.
NÃO HÁ ENCHIMENTO OU O ENCHIMENTO É LENTO	<ol style="list-style-type: none">1. Filtro da linha sujo (fig. 6) causando um fluxo reduzido de água. Desligue o suprimento de água, remova a tampa do filtro e retire e limpe o filtro. Torne a montar.2. Certifique-se de que as portas estejam fechadas.3. Verifique as bóias de enchimento superiores e inferiores quanto a resíduos e ao seu livre movimento.4. Problema com a válvula solenóide.

Este desenho é de propriedade intelectual exclusiva de HOBART DO BRASIL LTDA, sendo proibida a sua reprodução total ou parcial sem autorização por escrito.



▲	TRIFÁSICO H=1,60 (NA PAREDE)
A	220V.- FIO FLEX. 4 x 70 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 54,2 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 160A
	380V.- FIO FLEX. 5 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) ELÉTR. 54,2 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
	440V. - FIO FLEX. 4 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 54,2 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
B	220V.- FIO FLEX. 4 x 4,0 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 2,2 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 10A
	380V. - FIO FLEX. 5 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) VAPOR - 2,2 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 6A
	440V.- FIO FLEX. 4 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 2,2 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 6A
⊕	ESGOTO SIFONADO DE Ø4" - NO PISO (TUBULAÇÃO RESISTENTE A TEMPERATURA ATÉ 80°C)
⊕	ÁGUA FRIA Ø3/4" BSP - H=1,6 VAZÃO=600 Litros/hora - P=1,0 a 1,5 kgf/cm ² CONSUMO = 550 LITROS/HORA TEMPERATURA = 20 A 25°C
●	VAPOR Ø1/2" BSP - H=0,4 VAZÃO=15 kg/h - P=0,5 a 1,5 kgf/cm ² (OPCIONAL)

NOTAS: 1-OS DISJUNTORES ELÉTRICOS NÃO SÃO FORNECIDOS COM A LAVADORA.

2-ACOMPANHA MANGUEIRA 3/4" (PVC CRISTAL) - COMPR. 2,0 METROS PARA INTERLIGAR O PONTO DE CONEXÃO DE ÁGUA FRIA AO PONTO DE CONEXÃO DE ENTRADA NA LAVADORA

OBS.: Medidas expressas em metros

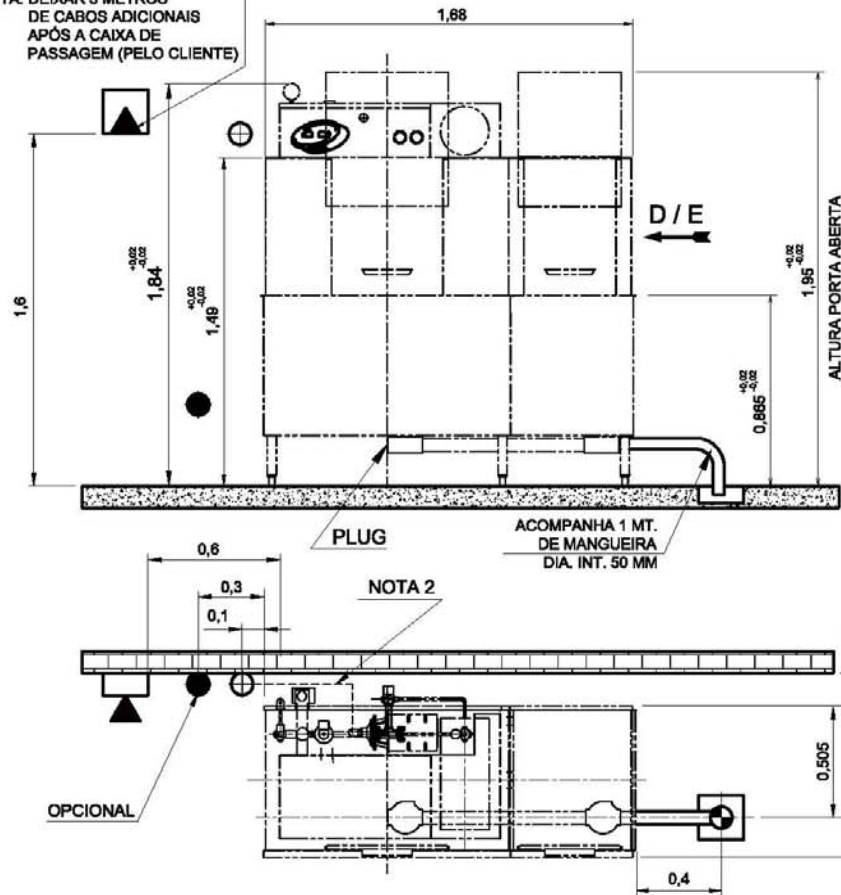
A	REVISÃO GERAL NAS COTAS	25/02/09	VLADIMIR
REV.	MODIFICAÇÕES	DATA	VISTO

HOBART DO BRASIL LTDA			PESO TOTAL (kg): 250
DESENHADO POR: VLADIMIR	CONTROLADO POR:	APROVADO POR:	TÍTULO: DESENHO DE INSTALAÇÃO
DATA: 24/07/2007	DATA:	DATA:	L.LOUÇAS C44A ELÉT.VAPOR
ESCALA: 1:25	ARQUIVO: Plant_C44A_DR		MOV. D/E e E/D C/ OPTI-RINSE
TOLERÂNCIAS GERAIS: CONF.: ±0,01	RUGOSIDADE CONFORME	EXTRAÍDO DO DESENHO:	SUBSTITUIR O DESENHO:
GRAU:		SUBSTITUIDO PELO USUÁRIO:	
DES. No. Plant_C44A_OPTI-RINSE			

Este desenho é de propriedade intelectual exclusiva da HOBART DO BRASIL LTDA, sendo proibida a sua reprodução sem o devido autorização por escrito.

CAIXA DE PASSAGEM

NOTA: DEIXAR 3 METROS DE CABOS ADICIONAIS APÓS A CAIXA DE PASSAGEM (PELO CLIENTE)



▲	TRIFÁSICO H=1,60 (NA PAREDE)
A	220V.- FIO FLEX. 4 x 70 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 55 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 160A
	380V.- FIO FLEX. 5 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) ELÉTR. 55 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
	440V. - FIO FLEX. 4 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 55 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
B	220V.- FIO FLEX. 4 x 4,0 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 3 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 10A
	380V. - FIO FLEX. 5 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) VAPOR - 3 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 6A
	440V.- FIO FLEX. 4 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 3 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 6A
⊕	ESGOTO SIFONADO DE Ø4" - NO PISO (TUBULAÇÃO RESISTENTE A TEMPERATURA ATÉ 80°C)
⊕	ÁGUA FRIA Ø3/4" BSP - H=1,6 VAZÃO=600 Litros/hora - P=1,0 a 1,5 kgf/cm ² CONSUMO = 550 LITROS/HORA TEMPERATURA = 20 A 25°C
●	VAPOR Ø1/2" BSP - H=0,4 VAZÃO=15 kg/h - P=0,5 a 1,5 kgf/cm ² (OPCIONAL)

NOTAS: 1-OS DISJUNTORES ELÉTRICOS NÃO SÃO FORNECIDOS COM A LAVADORA.

2-ACOMPANHA MANGUEIRA 3/4" (PVC CRISTAL) - COMPR. 2,0 METROS PARA INTERLIGAR O PONTO DE CONEXÃO DE ÁGUA FRIA AO PONTO DE CONEXÃO DE ENTRADA NA LAVADORA

HOBART DO BRASIL LTDA

PESO TOTAL (kg):
355

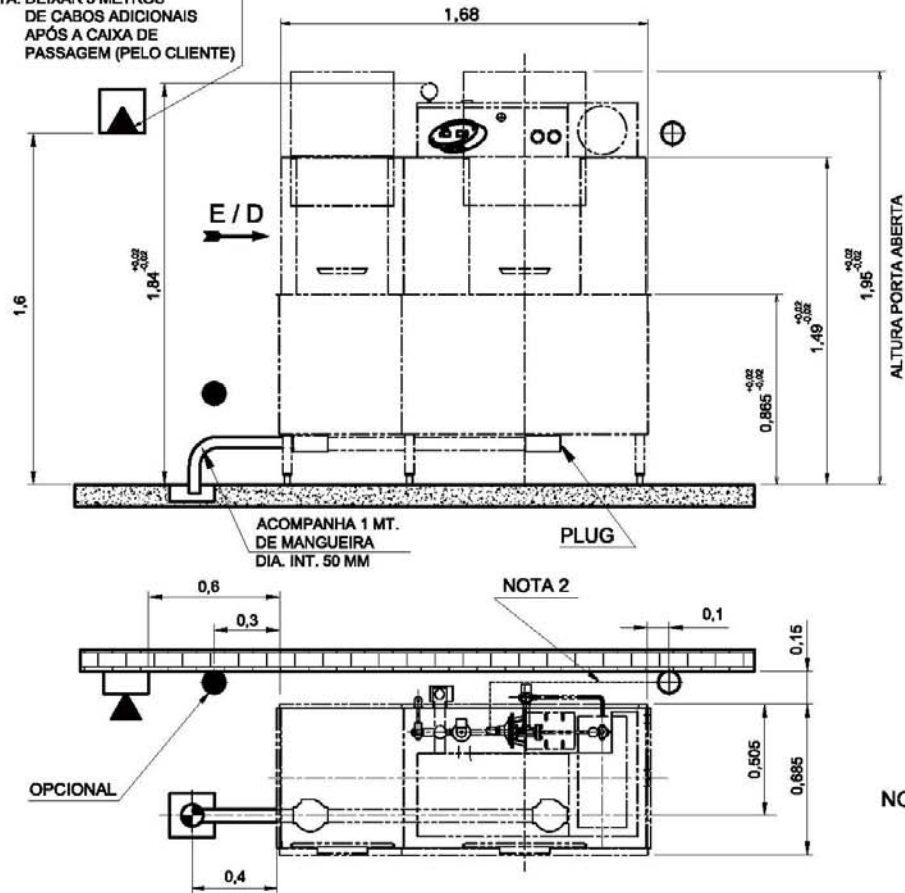
DESENHADO POR: VLADIMIR	CONTROLADO POR:	APROVADO POR:	TÍTULO:
DATA: 27/04/2008	DATA:	DATA:	DESENHO DE INSTALAÇÃO LAV. LOUÇAS CRS66A ELÉTR. E VAPOR - C/BOMBA - D/E
ESCALA: 1:25		ARQUIVO:	EXTENSO DO DESENHO: SUBSTITUI O DESENHO: SUBSTITUÍDO PELO DES.
TOLERÂNCIAS GERAIS: CONF.: ±0,01		RUGOSIDADE CONFORME	DES. No. INST_CRS66A_OPTI RINSE
REV. MODIFICAÇÃO-DES	DATA	VISTO	

OBS.: Medidas expressas em metros

Este desenho é de propriedade intelectual exclusiva da HOBART DO BRASIL LTDA., sendo proibida a sua reprodução total ou parcial sem autorização por escrito.

CAIXA DE PASSAGEM

NOTA: DEIXAR 3 METROS DE CABOS ADICIONAIS APÓS A CAIXA DE PASSAGEM (PELO CLIENTE)



▲	TRIFÁSICO H=1,60 (NA PAREDE)
A	220V.- FIO FLEX. 4 x 70 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 55 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 160A
	380V.- FIO FLEX. 5 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) ELÉTR. 55 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
	440V. - FIO FLEX. 4 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 55 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
B	220V.- FIO FLEX. 4 x 4,0 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 3 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 10A
	380V. - FIO FLEX. 5 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) VAPOR - 3 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 6A
	440V.- FIO FLEX. 4 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 3 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 6A
⊕	ESGOTO SIFONADO DE Ø4" - NO PISO (TUBULAÇÃO RESISTENTE A TEMPERATURA ATÉ 80°C)
⊕	ÁGUA FRIA Ø3/4" BSP - H=1,6 VAZÃO=600 Litros/hora - P=1,0 a 1,5 kgf/cm ² CONSUMO = 550 LITROS/HORA TEMPERATURA = 20 A 25°C
●	VAPOR Ø1/2" BSP - H=0,4 VAZÃO=15 kg/h - P=0,5 a 1,5 kgf/cm ² (OPCIONAL)

NOTAS: 1-OS DISJUNTORES ELÉTRICOS NÃO SÃO FORNECIDOS COM A LAVADORA.

2-ACOMPANHA MANGUEIRA 3/4" (PVC CRISTAL) - COMPR. 2,0 METROS PARA INTERLIGAR O PONTO DE CONEXÃO DE ÁGUA FRIA AO PONTO DE CONEXÃO DE ENTRADA NA LAVADORA

OBS.: Medidas expressas em metros

B	REVISÃO GERAL NA 02A	23/02/09	VLADIMIR
A	REVISÃO GERAL NAS CONEXÕES HIDRÁULICAS E ELÉTRICA	27/06/08	VLADIMIR
REV.	MODIFICAÇÃO	DATA	VISTO

TOLERÂNCIAS GERAIS:	RUGOSIDADE
CONF.: ±0,01	CONFORME
GRAU:	

HOBART DO BRASIL LTDA

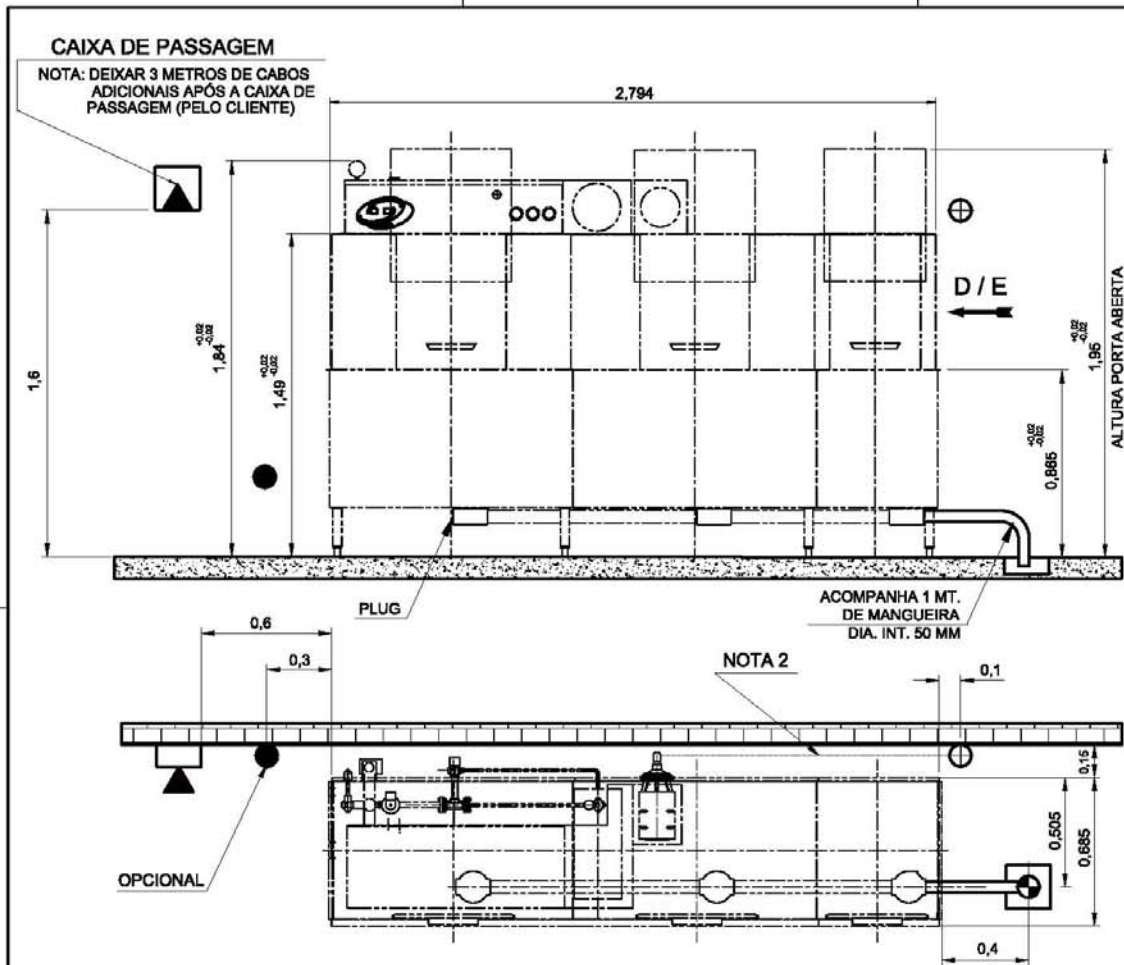
PESO TOTAL (kg):
355

DESENHADO POR: VLADIMIR	CONTROLADO POR:	APROVADO POR:
DATA: 27/04/2008	DATA:	DATA:
ESCALA: 1:25	ARQUIVO: INST_CRS66A_OR_ED	

TÍTULO:
DESENHO DE INSTALAÇÃO
LAV. LOUÇAS CRS66A ELÉTR.
E VAPOR - C/BOMBA - E/D

EXTINÇÃO DO DESENHO:	SUBSTITUIÇÃO DO DESENHO:	SUBSTITUIÇÃO PELO DES.
DES. No. INST_CRS66A_OPTI RINSE		

Esta descrição e as especificações técnicas constituem a propriedade intelectual da HOBART DO BRASIL LTDA. Não é permitida a reprodução total ou parcial sem autorização por escrito.



▲	TRIFÁSICO H=1,60 (NA PAREDE)
A	220V.- FIO FLEX. 4 x 95 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 66,5 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 200A
	380V. - FIO FLEX. 5 x 50 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) ELÉTR. 66,5 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 120A
	440V.- FIO FLEX. 4 x 35 mm ² - (3 Fases+Terra) ELÉTR. 66,5 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 100A
B	220V.- FIO FLEX. 4 x 4,0 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 5 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 20A
	380V. - FIO FLEX. 5 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra+Neutro) VAPOR - 5 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 10A
	440V.- FIO FLEX. 4 x 2,5 mm ² - (3 Fases+Terra) VAPOR - 5 kW - UTILIZAR DISJUNTOR 10A
⊕	ESGOTO SIFONADO DE Ø4" - NO PISO (TUBULAÇÃO RESISTENTE A TEMPERATURA ATÉ 80°C)
Ⓜ	ÁGUA FRIA Ø3/4" BSP - H=1,6 VAZÃO=600 Litros/hora - P=1,0 a 1,5 kgf/cm ² CONSUMO = 550 LITROS/HORA TEMPERATURA = 20 A 25°C
●	VAPOR Ø1/2" BSP - H=0,4 VAZÃO=30 kg/h - P=0,5 a 1,5 kgf/cm ² (OPCIONAL)

NOTAS: 1-OS DISJUNTORES ELÉTRICOS NÃO SÃO FORNECIDOS COM A LAVADORA.
 2-ACOMPANHA MANGUEIRA 3/4" (PVC CRISTAL) - COMPR. 1,5 METROS PARA INTERLIGAR O PONTO DE CONEXÃO DE ÁGUA FRIA AO PONTO DE CONEXÃO DE ENTRADA NA LAVADORA.

OBS.: Medidas expressas em metros

HOBART DO BRASIL LTDA			PESO TOTAL (kg): 590
DESENHADO POR: VLADMIR	CONTROLADO POR:	APROVADO POR:	TÍTULO: DESENHO DE INSTALAÇÃO
DATA: 27/04/2000	DATA:	DATA:	L.LOUÇAS CRS110A - ELÉTR. E VAPOR - C/BOMBA - D/E
ESCALA: 1:25	ARQUIVO: PNE.CONSTRUIA.ELETR	ESTIMATIVO DO DESPESAS: SUBSTITUI O DESENHO: SUBSTITUIÇÃO PELO DES.	
TOLERÂNCIAS GERAIS: CONF: ±0,01	RUGOSIDADE CONFORME	DES.No. INST_CRS110A_OPTI-RINSE	
REV. MODIFICAÇÕES	DATA	VISTO	

Este desenho é de propriedade intelectual exclusiva da HOBART DO BRASIL LTDA, sendo proibida a sua reprodução total ou parcial sem autorização por escrito.

